South Australian Certificate of Education

1

Chinese Background Speakers
2024

Question booklet 1

Section 1: Listening and Responding (Question 1) 20 marks

- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 45 minutes

Download these resources to complete the examination

Listening and responding text 1.mp3
Listening and responding text 2.mp3

Examination information

Materials

- Question booklet 1 (Section 1)
- Question booklet 2 (Section 2)
- Question booklet 3 (Section 3)
- SACE registration number label

Instructions

- Use black or blue pen
- You may use a pen or an HB pencil when writing in Chinese

Total time: 130 minutes
Total marks: 60

© SACE Board of South Australia 2024

The SACE Board of South Australia acknowledges that this examination was created on Kaurna Land. We acknowledge First Nations Elders, parents, families, and communities as the first educators of their children, and we recognise and value the cultures and strengths that First Nations students bring to the classroom. We respect the unique connection and relationship that First Nations peoples have to Country, and their ever-enduring cultural heritage.

Attach your SACE registration number label here

Government of South Australia

SECTION 1: LISTENING AND RESPONDING (Question 1)

(20 marks)

You will hear two texts in Chinese. The texts will be read in sequence and then repeated once. There will be a 90-second break after the first reading of both texts. You will have 20 minutes to answer Question 1. You may make notes at any time.

TEXT 1 and TEXT 2

Listen to Text 1 and Text 2 and then answer Question 1 in approximately 300 characters in *Chinese*. You may use simplified or complex characters. Base your answer only on the two texts.

1. You are planning to give a speech to your Chinese class comparing attitudes towards vocational education in Chinese and Australian societies. Write the text of your speech, synthesising, analysing, and comparing the speakers' opinions expressed in both texts, and presenting your own view on this issue.

   你计划在中文课上做一个对比中国和澳大利亚社会对职业教育的态度的演讲。请综合分析和对比录音中两位嘉宾所表达的观点，并结合你对这些问题的看法撰写演讲稿。

You may make notes in this space.

CHINESE (BACKGROUND SPEAKERS) EXAMINATION 2024

Section 1: Listening and Responding

Text 1

主持人: 大家好！欢迎来到<<教育在线栏目>>。十二年级考试刚刚结束，我们请来了本市的两位高中毕业生，分别谈谈他们对于选择学校及专业的看法。

张同学你好。作为来自中国的国际留学生，你的高考志愿是什么？

张同学: 主持人好。我父母建议我读法律。

主持人: 嗯，听起来不错。除了高中毕业直接上大学，你有没有考虑过其他选择？比如职业教育？

张同学: 不会考虑。我大学毕业后要回国发展，父母对我的要求是一定要拿到大学本科学位。

主持人: 为什么呢？据我了解，每年中国有大量的大学毕业生找不到工作，而职业技术人才又很短缺，所以国家很重视并鼓励年轻人选择职业教育。

张同学: 我跟我父母讨论过这个问题，他们说花了这么多钱送我到国外读书，就是想望女成凤。考上名牌大学，选学好的专业，将来毕业后回国才能拥有一份体面、稳定、收入高、有好的晋升空间的工作。

主持人: 难道职业教育不能达到这些目标吗？

张同学: 目前来说，国内职业教育还存在不少问题，包括职业教育师资力量不足、资金投入短缺、课程内容与市场需求不匹配等，导致毕业生难以找到合适的工作。这样一来，选择职业教育就不那么有吸引力了，而且听说一些雇主对职业教育毕业生的认可

度也不高。所以，如果我在国外上职教专科，回国后是否能找到自己理想的工作，而且能否有机会到大学继续深造，这些都是难以保证的。因此，取得正规大学学位对我的未来更有保障。

主持人: 谢谢你的分享。预祝你取得好成绩。

张同学: 谢谢。

Text 2

主持人：　现在我来采访 Tony 同学。

作为土生土长的澳洲人，你对未来的专业选择有什么想法呢?

Tony：　主持人好。我目前想读 TAFE，也就是职业技术学院的木工专业。

主持人：　你中文说得这么流利啊！

Tony：　谢谢。我对中国文化感兴趣，有很多华人朋友。

主持人：　那你的华人朋友的父母也有像张同学父母的那种看法吗？

Tony：　是有不少。我看过一篇调查报道：在澳大利亚，89%的亚裔父母认为高学历可以帮助孩子未来获得成功，而持同样观点的澳大利亚非亚裔父母占比却为 75%。

主持人：　那你父母支持你选择职业技术教育吗？

Tony：　支持。我父母都是教师， 很了解澳洲的教育体系和职业发展途径。在澳洲，工作和学历资质必须匹配。比如，木工只需要获得 TAFE 颁发的木工证书，而普通大学学位并不一定能使个人有资格进入某个特定的职业。

主持人：　那如果你以后想去大学学习别的专业怎么办？

Tony：　我们处在终身学习的时代。澳洲大学的入学途径是多样化的，我可以随时报考。

主持人：　听说你的学习成绩很优秀。你可以选择任何专业。为什么是木工？

Tony：　其实，我是从生活和就业机会出发来考虑的。新冠疫情后的经济衰退和通货膨胀给年轻人的生活带来很大压力。如果一边上大学一边打工，就要同时面对学习和工作的双重负担，

而且不稳定的工作会造成更大的压力。但是选择木工或其他职业技术专科，学习期限较短，毕业后会有机会找到全职工作，收入也不比大学毕业生少。最近看澳洲政府相关网站显示，全国技工短缺很严重，所以学习技术是很好的选择和机遇。

主持人：　　感谢你的分享，也祝你一切顺利。

Tony：　　谢谢。

South Australian
Certificate of Education

Chinese Background Speakers
2024

Question booklet 2

Section 2: Reading and Responding

Part A of Section 2 (Question 2) 10 marks

- Answer ***all*** parts of Question 2
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 20 minutes

Part B of Section 2 (Question 3) 10 marks

- Answer ***all*** parts of Question 3
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 20 minutes

2

© SACE Board of South Australia 2024

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN

Government of South Australia

SECTION 2: READING AND RESPONDING (Questions 2 and 3)

PART A (Question 2)

(10 marks)

Read Text 3 and then answer Question 2 in *Chinese*. You may use either simplified or complex characters.

TEXT 3

“退耕还林”与“退林还耕”

二十多年前，中国开始了“退耕还林”工程，即在退耕地上植树种草，也包括荒山荒地造林。其目的是：

一. 改善生态环境，解决由于开垦大量坡耕地导致水土流失、江河湖库淤积、行洪不畅等水患灾害；

二. 解决由于疯狂开发土地而造成的环境恶化、西北沙尘暴等问题；

三. 通过退耕还林还草(包括果园)带动西部地区农业结构调整，拉动经济增长。

而如今，社会上却出现了“退林还耕”现象，比如某地区政府曾经斥巨资兴建的绿色环城公园被铲平，种上了粮食作物。

农老大(农民)：
过去20年，农田改为果树园、养鱼塘等，减少了劳动力，增加了收入，也为我们农民进城打工提供了方便。可现在又搞“退林还耕”，政府怎么能说变就变呢？

韩光(农业专家)：
农老大，其实“退林还耕”并不是一概推翻之前的做法，而是有针对性地纠错，将过去违规占用耕地进行植树造林的土地恢复种粮，即“整改复耕”。

刘鹏(专家)：
过去的“退耕还林”是为了生态安全，现在的“退林还耕”是为了粮食安全。 中国人口这么多，国家的粮食储备至关重要！ 当然，对于生态脆弱地区，政府仍应对毁林造田、改变土地用途的行为严格禁止。

郑芳(法律人士)：
在“退林还耕”的执行上，应该让农民有足够的时间修复土壤，并在此阶段应给予农民一定的经济补偿。

You may make notes in this space.

2. (a) How do the aims of the '退耕还林' and '退林还耕' policies differ? Support your answer with evidence from the text.

"退耕还林"和"退林还耕"政策的目标有何不同？用文中的信息来支持你的回答。

(2 marks)

(b) How does 农老大(农民)'s use of the phrase '政府怎么能说变就变呢?' show his feelings about this policy? Support your answer with evidence from the text.

农老大(农民) 的这句 "政府怎么能说变就变呢?"表达了他对此政策怎样的感受？请用文中的证据来支持你的回答。

(3 marks)

(c) Compare and contrast the attitudes of 韩光(农业专家), 刘鹏(专家), and 郑芳(法律人士) about the issues raised by 农老大(农民).

对比和分析韩光 (农业专家)、刘鹏(专家) 和郑芳(法律人士) 对于农老大(农民)提出的问题的态度和看法。

(5 marks)

PART B (Question 3)

(10 marks)

Read Text 4 and then answer Question 3 in *English*.

TEXT 4

炫耀性消费正在渐渐失去光环

你一定听说过“非炫耀性消费”这个词吧？近来这个概念正悄然兴起，尤其是在名人和富人圈中。

这代表着消费习惯正向低调含蓄和自我完善转变。事实上，更有人认为，这是一种更负责任的生活方式。因此，大量名牌奢侈品已不再被视为彰显人们身份的标志，反而成为越来越多社交媒体的吐槽对象。

新的衡量财富和地位的标准转向了高成本知识或高技术能力。具备良好的鉴赏音乐、艺术和文化的能力，能在交流中引经据典、侃侃而谈的特质，以及能为个人带来长期价值的教育、成长和身心灵方面的投资尤为重要。

这一变化因何而起呢？近年来，制造业外包以及对廉价劳动力的追逐造成品牌异地制造，既降低了品牌所谓的含金量，也意味着名牌并非奇货可居，导致富人需要寻找其他方式来彰显自己的身份地位。

这种变化发生的同时，社会上关于过度消费对生态环境影响的关注日益强烈，并提倡减少浪费性消费。虽然大多数人改变消费习惯的原始初衷并没有考虑这些因素，但非炫耀性消费为这一倡导起到了意想不到的作用，即通过优先考虑可持续发展和选择符合道德规范的原材料来生产经久耐用的产品。

简言之，非炫耀性消费让人们能够展现自己有素养、有趣味、有品味的特质，而不只是简单的“我很有钱”。

You may make notes in this space.

3. (a) How does the author use language to engage the reader? Support your answer with *one* example from the text.

(1 mark)

(b) Compare and contrast how displays of wealth and status have shifted, according to Text 4.

(5 marks)

(c) To what extent does evidence in the text support the statement that '非炫耀性消费是一种更负责任的生活方式'?

(4 marks)

South Australian
Certificate of Education

Chinese Background Speakers
2024

Question booklet 3

Section 3: Writing in Chinese (Question 4) 20 marks

- Respond to ***one*** option in Section 3
- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 45 minutes

3

© SACE Board of South Australia 2024

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN

Government of South Australia

SECTION 3: WRITING IN CHINESE (Question 4)

(20 marks)

4. Choose ***one*** option from this section and respond in approximately 500 characters in *Chinese*. You can use either simplified or complex characters. Write the number of the option that you choose in the box provided at the top of page 3. In your answer you must refer to texts studied during the year.

Option 1

People-to-people diplomacy is a powerful way to promote relations between two countries. Write an article for a Chinese community magazine presenting your views on this topic.

民间外交是促进两国关系的有力方式。为一份华人社区杂志撰写一篇文章，阐述你对这一说法的看法。

Option 2

You are participating in a debate on the topic 'The ageing of the population has put great pressure on society'. Write the text of your debate, arguing for or against this point of view.

你要参加一场辩论会，主题是“人口老龄化给社会带来了巨大压力”。请撰写一篇辩论稿，就这一观点提出支持或反对意见。

Option 3

Write an essay for an education forum on how the younger generation should be educated and nurtured in today's rapidly evolving AI world.

给某个教育论坛写一篇短文，阐述在AI快速发展的今天应该怎样教育和培养年轻一代。

Option 4

Write a movie review for a blog, analysing and giving reasons for the points of success or failure of a recent Chinese film in terms of conception, language, and presentation of the theme.

为博客写一篇影评，分析一部新近华语电影在构思、语言和主题表现等方面的成功或失败点，并给予理由。

You may make notes in this space.

Option no.